HIVER 2006

ACCÈS Colombie-Britannique

L'attente est enfin terminée pour l'accès Internet haute vitesse

par Jillian Glover,
DEO-Communications, Vancouver

Vous souvenez-vous de l'époque où vous deviez passer par votre ligne téléphonique pour vous brancher à Internet? Le long processus de composition, et puis l'attente... jusqu'à ce que votre page d'accueil Internet s'affiche enfin? Bien sûr, c'est juste à ce moment-là que votre conjoint ou conjointe vous disait qu'il ou elle devait utiliser le téléphone pour appeler ses parents.

Jadis, presque tout le monde devait composer avec la frustration de l'accès commuté pour se brancher à Internet, et c'est encore une réalité dans certaines collectivités reculées. Toutefois, pour les 650 résidents de la communauté nordique de Dease Lake, en Colombie-Britannique, l'accès commuté est maintenant chose du passé grâce à Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) et à la Dease Lake Internet Society.

DEO a investi 38 000 $ pour permettre à la Dease Lake Internet Society d'installer un système autonome d'émetteur relais qui se connecte à la station terrestre du satellite du gouvernement provincial. Ce nouveau système permet d'offrir l'accès Internet haute vitesse aux résidents et aux entreprises de la région.

Selon Garrett Apperloo, président de la Dease Lake Internet Society, la vitesse d'accès commuté, soit 33 ko, était beaucoup trop restrictive pour les personnes qui utilisent Internet à des fins commerciales ou de recherche.

« L'ancien système avait une incidence vraiment négative sur les entreprises locales, explique M. Apperloo. De nombreuses entreprises minières de la région étaient incapables de télécharger les documents dont elles avaient besoin à partir des sites Web sans que la connexion soit interrompue parce que le transfert était trop long. »

Désormais, grâce à la nouvelle connexion haute vitesse, qui est considérablement plus rapide que l'accès commuté, les téléchargements ne seront plus un problème. « Cela fait toute une différence, commente M. Apperloo. On peut maintenant télécharger en cinq minutes des documents en ligne qui prenaient jusqu'à cinq heures auparavant. »

L'accès à Internet est particulièrement important pour des collectivités comme Dease Lake, qui sont souvent trop éloignées des services et des commodités que l'on associe généralement aux centres urbains, comme l'accès à l'éducation postsecondaire. Avec un accès Internet plus rapide, les gens de Dease Lake peuvent maintenant s'inscrire à des cours en direct.

Selon M. Apperloo, l'amélioration de l'accès Internet permet aux résidents de Dease Lake de se joindre à la vaste communauté du monde virtuel. L'attente est enfin terminée. ■

par Jamie Kokoska, DEO-Communications, Vancouver

Appuyer le concept des villes aux toits verts

Un établissement d'enseignement de la Colombie-Britannique espère devenir un chef de file des technologies environnementales et des pratiques de construction durable... en faisant pousser des plantes sur les toits des maisons.

L'Institut de technologie de la Colombie-Britannique (ITCB) a reçu dernièrement plus de 176 000 $ de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) afin d'agrandir son Centre pour l'avancement de la technologie des toits verts. Cette installation servira à mettre à l'essai, à promouvoir et à faire breveter de nouvelles technologies de construction en prévision de l'installation de « toits verts ». Les toits seront constitués de couches de pierres, de terreau et de végétation.

Plusieurs des principaux immeubles de Vancouver ont déjà des toits verts, y compris la bibliothèque publique de Vancouver et la nouvelle section du Vancouver Trade and Convention Centre, actuellement en construction.

Des étudiants de l'ITCB examinent le toit vert qui recouvre la bibliothèque publique de Vancouver.

Les toits verts peuvent améliorer le degré de rétention des eaux pluviales sur place, réduire les coûts de chauffage et de climatisation des immeubles et prolonger la durée de vie générale du toit. Utilisée à grande échelle, cette méthode pourrait réduire les effets négatifs sur les bassins hydrographiques locaux, atténuer l'effet d'îlot de chaleur qui se manifeste dans les grandes villes et améliorer la qualité de l'air et de l'eau dans les collectivités locales.

L'investissement de DEO servira à faciliter l'élaboration d'un plan et d'un processus de commercialisation des techniques de construction des toits verts dans les installations de recherche de l'ITCB.

De nombreux intervenants de l'industrie sont impatients de soutenir le Centre puisque le partage de l'information liée à la construction, aux données techniques et au rendement des toits permettra à l'industrie de proposer en toute confiance cette méthode de construction des toits aux constructeurs. Les étudiants du programme deviendront les premiers diplômés d'un programme qui intègre un cours de niveau finissant en technologie des toits verts, une expertise qui sera sûrement très en demande.

« L'évaluation des avantages des toits verts contribue à l'adoption de cette technologie dans la région, souligne Mme Maureen Connelly, directrice du Programme de recherche du Centre pour l'avancement de la technologie des toits verts à l'ITCB. Les avantages ne se limitent pas aux seuls propriétaires, mais ils touchent également les fabricants et les fournisseurs, pour finir par créer une toute nouvelle industrie viable. » ■

par Tom Wakefield, DEO-Communications, Vancouver

Le Women's Enterprise Centre célèbre dix ans de succès

Lorsque Lori Kliman et Heather White ont lancé leur petite entreprise, Cupcakes, on leur disait qu'elles avaient perdu la raison. Elles n'avaient aucune expérience en affaires, ni en pâtisserie d'ailleurs, mais elles avaient une excellente idée. Après avoir vendu un million de petits gâteaux, elles peuvent se vanter d'avoir une entreprise prospère.

Lindsay Smith a créé *Techvibes* pour faire le pont entre les affaires et la technologie, mais elle voulait quand même préserver sa vie personnelle. Depuis, son entreprise a grandi au point de soutenir plus de 10 000 professionnels nord-américains de la technologie et 5 000 entreprises.

Il ne s'agit là que deux des nombreuses réussites soulignées à la rencontre *youGrowgirl!*, un forum unique et innovateur d'une journée auquel ont participé plus de 200 femmes entrepreneurs de la Colombie-Britannique. Présentée par le Women's Enterprise Centre (anciennement la Women's Enterprise Society of B.C.), cette rencontre avait pour but de souligner l'évidente tendance vers l'entrepreneuriat parmi les femmes de la Colombie-Britannique et de promouvoir la croissance et la réussite au sein de leurs propres entreprises.

« En 2005, nous célébrons le 10e anniversaire du Women's Enterprise Centre, explique Laurel Douglas, PDG. L'environnement des affaires pour les femmes a beaucoup changé depuis dix ans et il y a encore de nouveaux débouchés qui nous attendent. Le forum *youGROWgirl!* avait pour but de faire connaître et de valoriser cette croissance. »

Établi en 1995 par Diversification de l'économie de l'Ouest Canada, le Women's Enterprise Centre aide les femmes de la Colombie-Britannique à lancer une entreprise, à la développer et à en faire une réussite en leur offrant un programme de prêts, des services d'orientation professionnelle sans frais et des programmes abordables de perfectionnement des compétences.

Au cours des dix dernières années, le Women's Enterprise Centre a aidé presque 30 000 femmes d'affaires de la Colombie-Britannique, traçant un chemin sans obstacle pour mieux répondre à leurs besoins. Son programme de financement a facilité le lancement de plus de 140 nouvelles entreprises, aidé plus de 165 entreprises existantes à croître ou à se stabiliser, et engendré plus de 10 millions de dollars en financement indirect. Aujourd'hui, les femmes sont propriétaires de 36 p. 100 de toutes les entreprises en Colombie-Britannique.

Dans le but de soutenir la croissance rapide des entreprises appartenant à des femmes en Colombie-Britannique, les activités du dixième anniversaire incluaient également l'adoption d'un nouveau nom pour l'organisation et la conception d'un nouveau logo.

« Nous avons renforcé notre fondation sous une nouvelle bannière, amélioré les outils et les services, et centralisé les ressources qui aideront les femmes entrepreneurs à réaliser leurs rêves », ajoute Mme Douglas.

Pour plus de renseignements sur les services offerts au Women's Enterprise Centre, visitez le site www.womensenterprise.ca. ■

De gauche à droite : L'hôtesse de la conférence Maria LeRose (Bartlett-LeRose Productions), les partenaires en affaires Tana McNicol et Leilani Kopp (Sweet Leilani Cosmetics), Lindsay Smith (PDG de Techvibes) et Bernice Davidson (ancienne propriétaire de Support Services Unlimited) racontent comment elles ont développé leur entreprise.

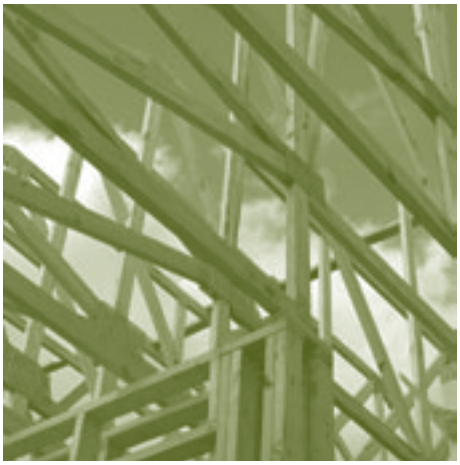
par Jamie Kokoska, DEO-Communications, Vancouver

La Colombie-Britannique réduit son empreinte écologique en favorisant les immeubles « verts »

De nombreuses collectivités de la Colombie-Britannique font leur part pour l'environnement en érigeant des installations « vertes ». Elles contribuent ainsi à établir des collectivités plus durables partout au Canada en réduisant les besoins énergétiques et en intensifiant les mesures de conservation de l'eau.

Pour mieux distinguer les immeubles « verts » qui utilisent des matériaux écologiques et des technologies environnementales, le Conseil du bâtiment durable du Canada a adopté la désignation LEED™ (Leadership in Energy and Environmental Design) du programme américain du même nom.

Les immeubles désignés LEED répondent à de nombreux critères environnementaux de conception et d'accessibilité. Les points d'évaluation portent sur des éléments comme l'utilisation de matériaux recyclés ou régionaux, la capacité d'appliquer des mesures de conservation de l'eau sur place et l'utilisation de technologies éconergétiques. On tient également compte de l'environnement intérieur des immeubles. Cette reconnaissance est décernée aux immeubles qui utilisent des moquettes, des peintures et des adhésifs à faible émission de produits chimiques, des systèmes de ventilation de pointe et des sources d'éclairage naturel.



Par l'entremise du programme Infrastructures Canada–Colombie-Britannique, Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) a financé divers projets d'immeubles verts, y compris le Centre aquatique Poirier, à Coquitlam, et le White Rock Operations Building.

Lorsqu'on terminera la construction du Centre aquatique Poirier, un projet d'une valeur de 13,8 millions de dollars, vers la fin de 2006, le complexe inclura une piscine de 25 mètres, une piscine pour les longueurs de 20 mètres, des piscines de relaxation, des bains tourbillons et des installations d'exercice. Cette nouvelle installation se démarquera par l'importante réduction des besoins énergétiques et l'amélioration de la qualité de l'eau. Le programme Infrastructures Canada–Colombie-Britannique a accordé 2 millions de dollars pour la construction de cette installation qui remplacera l'ancienne piscine communautaire Chimo.

« Cette nouvelle piscine est une grande amélioration par rapport aux anciennes installations de Poirier, souligne le maire de Coquitlam, M. Jon Kingsbury. En construisant selon les normes LEED, nous adoptons un mode de fonctionnement plus efficace sur le plan énergétique qui engendrera des économies et des avantages à long terme. »

DEO a investi 898 000 $ dans le White Rock Operations Building, un autre modèle canadien en matière d'immeubles « verts » d'une valeur de 1,3 millions de dollars, en vertu du programme Infrastructures Canada–Colombie-Britannique. Son toit végétal, son système de chauffage solaire et à énergie thermique, son système de contrôle des eaux pluviales et l'utilisation massive de la lumière naturelle ont valu à cet immeuble une certification « or » du programme LEED et une place au palmarès des dix meilleurs projets verts de l'American Institutes of Architects en 2004. En outre, près de 98 p. cent des déchets de démolition ont été recyclés et ont servi à la construction de la nouvelle structure. Le nouvel immeuble abrite maintenant les Activités municipales de la Ville de White Rock.

Vancouver est en voie de devenir le point de mire de l'industrie de la construction verte. Un mode de vie durable et des technologies environnementales seront les sujets privilégiés au troisième Forum urbain mondial des Nations Unies, qui aura lieu à Vancouver en juin. On prévoit que de nombreux projets de construction conformes aux normes LEED et financés par DEO par l'intermédiaire du programme Infrastructures Canada–Colombie-Britannique seront présentés lors de cet événement international. ■